



DEPLIANT GENERALE BOOKLET

IDROFOGLIA WATER MANAGEMENT DIVISION

## **SISTEMI DI PRESSURIZZAZIONE**

PRESSURIZATION SYSTEMS

SYSTÈMES DE PRESSURISATION

---

# IDENTITÀ AZIENDALE

## COMPANY IDENTITY

### IDENTITÉ D'ENTREPRISE

---

Idrofoglia nasce nel 1979 come azienda costruttrice di macchine per l'irrigazione, gruppi motopompa e gruppi elettropompa. Oggi si trova ai vertici internazionali nella produzione di tecnologie per la movimentazione di acqua e fluidi ed opera con una vasta rete commerciale internazionale. Il desiderio di ampliare il proprio raggio d'azione, ha portato Idrofoglia a creare una gamma specializzata nella costruzione di sistemi di pompaggio ad uso antincendio e sistemi di pressurizzazione idrica civile ed industriale.

Idrofoglia was established in 1979 as a manufacturing company of irrigation machines, motor pumps and electric pumps. Today Idrofoglia is one of the most important industries of technologies for water and fluid movement and operates with a worldwide distribution network. Idrofoglia expanded its product range with fire fighting pumping systems and pressurization unit for domestic and industrial use.

Idrofoglia naît en 1979 comme fabricant de machines pour l'irrigation, groupes motopompe et groupes électropompe. Aujourd'hui Idrofoglia est un de plus importants producteurs internationaux de technologies pour la manipulation de l'eau et des fluides et travaille avec un vaste réseau commercial en plusieurs parties du monde. Le désir d'élargir son rayon d'action, a conduit Idrofoglia à créer une gamme spécialisée dans la construction des systèmes anti-incendie et surpression pour usage domestique et industriel.

---



---

# CAPACITÀ D'INNOVARE

## INNOVATIVE CAPACITY

### CAPACITÉ D'INNOVER

---

L'esperienza e la manualità di chi produce sistemi di pompaggio dagli anni 70, unite alle più moderne tecnologie di progettazione 3D, di taglio, formatura, saldatura robotizzata ed assemblaggio, fanno del prodotto Idrofoglia un concentrato di tradizione, innovazione e tecnica. La filosofia di Idrofoglia è basata su costanti investimenti e sull'ammodernamento continuo dei propri impianti produttivi, tra i più all'avanguardia a livello mondiale; ciò garantisce prodotti tecnicamente avanzati e continuamente evoluti.

The experience and the craftsmanship of those who produce pumping systems from the 70ies together with the modern technologies of 3D designing, cutting, forming, robotized welding and assembling, make Idrofoglia products a mix of tradition, innovation and technique. Idrofoglia philosophy is based on the constant investments in technology, which is worldwide at the forefront, and on the continuous modernization of the production lines; this grants cutting edge and innovative machines.

L'expérience et le savoir-faire de ceux qui produisent système de pompages depuis les années 70, avec les technologies les plus modernes de projet 3D, de taillage, moulage, soudage robotisée et assemblage des composants, rendent le produit Idrofoglia un concentré de tradition, innovation et technique. La philosophie d'Idrofoglia est basée sur investissements constantes et sur la modernisation continue de ses établissements productifs, parmi les plus à l'avant-garde à niveau mondial qui permet d'offrir des produits techniquement avancés et continuellement évolués.

---

# GRUPPI DI PRESSURIZZAZIONE IDRICA

## WATER PRESSURIZATION UNITS

## GROUPES DE PRESSURISATION HYDRIQUE

### VELOCITÀ FISSA

FIXED SPEED  
VITESSE FIXE

### IDROPRESS PRE

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe comandate da quadro automatico a pressostati in cascata sequenziale. Per ottimizzare il funzionamento di tutte le pompe, il quadro prevede un avviamento delle stesse in alternanza per garantire un bilanciamento del carico di lavoro in uguale misura su tutte le pompe.

Pressurization units composed by 2, 3 or more electric pumps managed by automatic control panel with pressure switches in sequential cascade. In order to optimize the functioning of all pumps, the panel calculates a starting in alternation. In this way there is the same work load on all pumps.

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes commandés par panneau automatique à pressostats en cascade séquentielle. Afin d'optimiser le fonctionnement de toutes les pompes, le panneau calcule un démarrage en alternance. De cette façon la même charge de travail est appliquée à toutes les pompes.

#### Gruppi di pressurizzazione con elettropompe verticali

Booster sets with vertical electric pumps

Groupes de pressurisation avec électropompes verticales



#### Gruppi di pressurizzazione con elettropompe orizzontali

Booster sets with horizontal electric pumps

Groupes de pressurisation avec électropompes horizontales



# GRUPPI DI PRESSURIZZAZIONE IDRICA

## WATER PRESSURIZATION UNITS

## GROUPES DE PRESSURISATION HYDRIQUE

### VELOCITÀ VARIABILE

VARIABLE SPEED  
VITESSE VARIABLE

### IDROPRESS VAR

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe comandate da quadro automatico con 1 inverter che gestisce e regola, la prima pompa in base alla portata d'acqua richiesta, mantenendo nell'impianto la pressione costante. Al variare della richiesta di acqua si attiva automaticamente in sequenza (con avviamento diretto o stella triangolo) la seconda e le eventuali successive pompe.

Pressurization units composed by 2,3 or more electric pumps managed by automatic control panel with 1 inverter that controls and regulates, the first pump on the basis of demanded water capacity, keeping the constant pressure in the system. When the water demand changes, the second pump and the possible other ones, are activated automatically back to back (with direct or star delta starting).

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes commandés par panneau automatique avec 1 variateur qui contrôle et régule, la première pompe en fonction de la capacité en eau demandée, en maintenant la pression constante dans le système. Lorsque la demande d'eau change, la deuxième pompe et les autres éventuelles sont activées automatiquement en séquence (avec démarrage direct ou étoile triangle).



### ECOVAR

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe ciascuna comandata da inverter a bordo motore che gestisce, regola e protegge la propria pompa in base alla portata d'acqua richiesta, mantenendo nell'impianto la pressione costante. Al variare della portata richiesta il lavoro sarà distribuito sulle altre pompe che compongono il gruppo.

Pressurization units composed by 2,3 or more electric pumps each one managed by inverter on board controls, regulates and protects, by means of a pressure transducer, its own pump according to the required water flow rate, keeping in the system the constant pressure. As the required flow varies, the work will be distributed on the other pumps of the set.

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes, chacun commandé par un variateur sur le moteur que contrôle, régule et protège la propre pompe en fonction de la capacité en eau demandée, en maintenant la pression constante dans le système. Lorsque le débit requis varie, le travail sera réparti sur les autres pompes qui composent le groupe.



# ELETTROPOMPE SU BASE

ELECTRIC PUMPS ON BASE  
ÉLECTROPOMPES SUR BASE

## POMPE CENTRIFUGHE NORMALIZZATE

CENTRIFUGAL  
NORMALIZED  
PUMPS  
POMPES  
CENTRIFUGES  
NORMALISÉES



Elettropompe su base con pompa centrifughe normalizzate monogirante e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.

Electric pumps on base with normalized single-impeller centrifugal pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.

Pompes électrique sur skid avec pompes centrifuges normalisées à un étage et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz

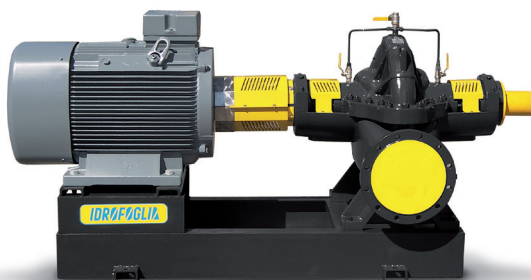
Disponibili nella versione con quadro montato a bordo.

Available with panel mounted on board.

Disponibles avec panneau monté.

## POMPE SPLIT CASE

SPLIT CASE PUMPS  
POMPES SPLIT CASE



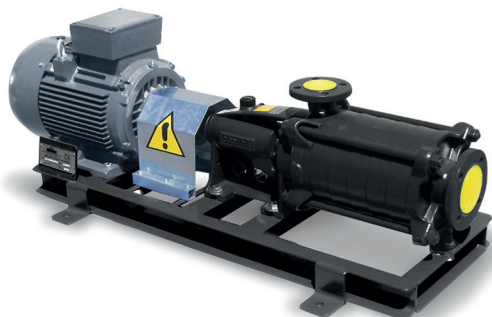
Elettropompe su base con pompa split case monogirante e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.

Electric pumps on base with split case single-impeller pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.

Pompes électriques montées sur skid avec pompes split case à un étage et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz.

## POMPE MULTISTADIO ORIZZONTALI

HORIZONTAL  
MULTISTAGE  
PUMPS  
POMPES  
MULTICELLULAIRES  
HORIZONTALES



Elettropompe su base con pompa multistadio orizzontali e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.

Electric pumps on base with horizontal multistage pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.

Pompes électriques montées sur skid avec pompes multicellulaires horizontales et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz.

# ELETTROPOMPE

ELECTRIC PUMPS  
ÉLECTROPOMPES

## ELETTROPOMPE MONOBLOCCO

MONOBLOCK  
ELECTRIC PUMPS  
ÉLECTROPOMPES  
MONOBLOC



Elettropompe centrifughe normalizzate  
Normalized centrifugal electric pumps  
Électropompes centrifuges  
normalisées



Elettropompe multistadio verticali  
Multistage vertical electric pumps  
Électropompes multicellulaires  
verticales



Elettropompe multistadio orizzontali  
Multistage horizontal electric  
pumps  
Électropompes multicellulaires  
horizontales

## ELETTROPOMPE SOMMERSE

SUBMERSIBLE  
ELECTRIC PUMPS  
ÉLECTROPOMPES  
SUBMERSIBLES



Elettropompe sommerse  
Submersible electric pumps  
Électropompes submersibles



Elettropompe sommergibili per acque  
chiare e scure  
Submersible electric pumps for clear  
and waste water  
Électropompes submersibles pour les  
eaux claires et sombres



Stazioni di pompaggio fotovoltaiche  
Photovoltaic pumping stations  
Stations de pompage  
photovoltaïques

## ELETTROPOMPE MONOBLOCCO PER USO DOMESTICO

MONOBLOCK  
ELECTRIC PUMPS  
FOR DOMESTIC USE  
ÉLECTROPOMPES  
MONOBLOC À  
USAGE DOMESTIQUE



Elettropompe volumetriche  
Volumetric electric pumps  
Électropompes volumétriques



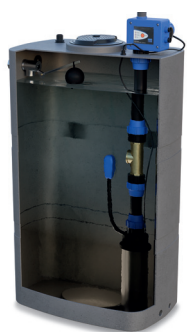
Elettropompe autoadescenti  
Self priming electric pumps  
Électropompes auto-amorçantes



Elettropompe monogiranti  
Single stage electric pumps  
Électropompes à un étage

## STAZIONI DI SOLLEVAMENTO

WATER LIFT  
STATION  
STATIONS DE  
RELEVAGE



Sistemi compatti di pressurizzazione idrica civile composti da elettropompe sommerse o sommergibili installate all'interno di serbatoio in polietilene

Compact water pressurization for domestic use composed by submersible electric pumps inside a polyethylene tank. Systèmes compacts de pressurisation d'eau composés de électropompes submersibles à l'intérieur d'une réservoir en polyéthylène.



Sistemi di sollevamento acque chiare e reflue composti da elettropompe sommerse o sommergibili installate all'interno di serbatoio in polietilene. Water lifting systems for clear and waste water composed by submersible electric pumps inside a polyethylene tank. Systèmes de relevage d'eau pour eaux claires et sombres composés de électropompes submersibles à l'intérieur d'une réservoir en polyéthylène.

# QUADRI DI COMANDO

## CONTROL PANELS

## PANNEAUX DE COMMANDE

### QUADRI ELETTROMECCANICI FINO A 3 ELETTROPOMPE

ELECTROMECHANICAL CONTROL PANELS UP TO 3 ELECTRIC PUMPS  
PANNEAUX DE COMMANDE ÉLECTROMÉCANIQUE JUSQU'À 3 POMPES



Aviamento diretto  
Direct start  
Démarrage direct



Aviamento stella triangolo  
Star delta start  
Démarrage étoile/triangle



Aviamento ad impedenza  
Impedance start  
Démarrage avec réactance statorique

### QUADRI ELETTRONICI FINO A 3 ELETTROPOMPE

ELECTRONIC CONTROL PANELS UP TO 3 ELECTRIC PUMPS  
PANNEAUX DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE JUSQU'À 3 POMPES



Aviamento diretto  
Direct start  
Démarrage direct



Aviamento stella triangolo  
Star delta start  
Démarrage étoile/triangle



Aviamento soft starter  
Soft starter start  
Démarrage soft starter



Aviamento ad inverter  
Inverter start  
Variateur de fréquence



Aviamento ad inverter compatto (1 elettropompa)  
Compact Inverter start (only for 1 electric pump)  
Variateur de fréquence (pour 1 électropump)



Inverter esterno a bordo motore  
External Inverter on board  
Variateur de fréquence externe à bord moteur

MEMBER OF



DEPLIANT GENERALE BOOKLET



**IDROFOGLIA srl**

Via Provinciale, 14 / 61026 Lunano (PU) Italy  
phone +39 0722.700311 / fax +39 0722.700309  
[www.idrofogliasafety.com](http://www.idrofogliasafety.com) / [staff@idrofoglia.com](mailto:staff@idrofoglia.com)

● ○ ● MADE IN ITALY